

Ar

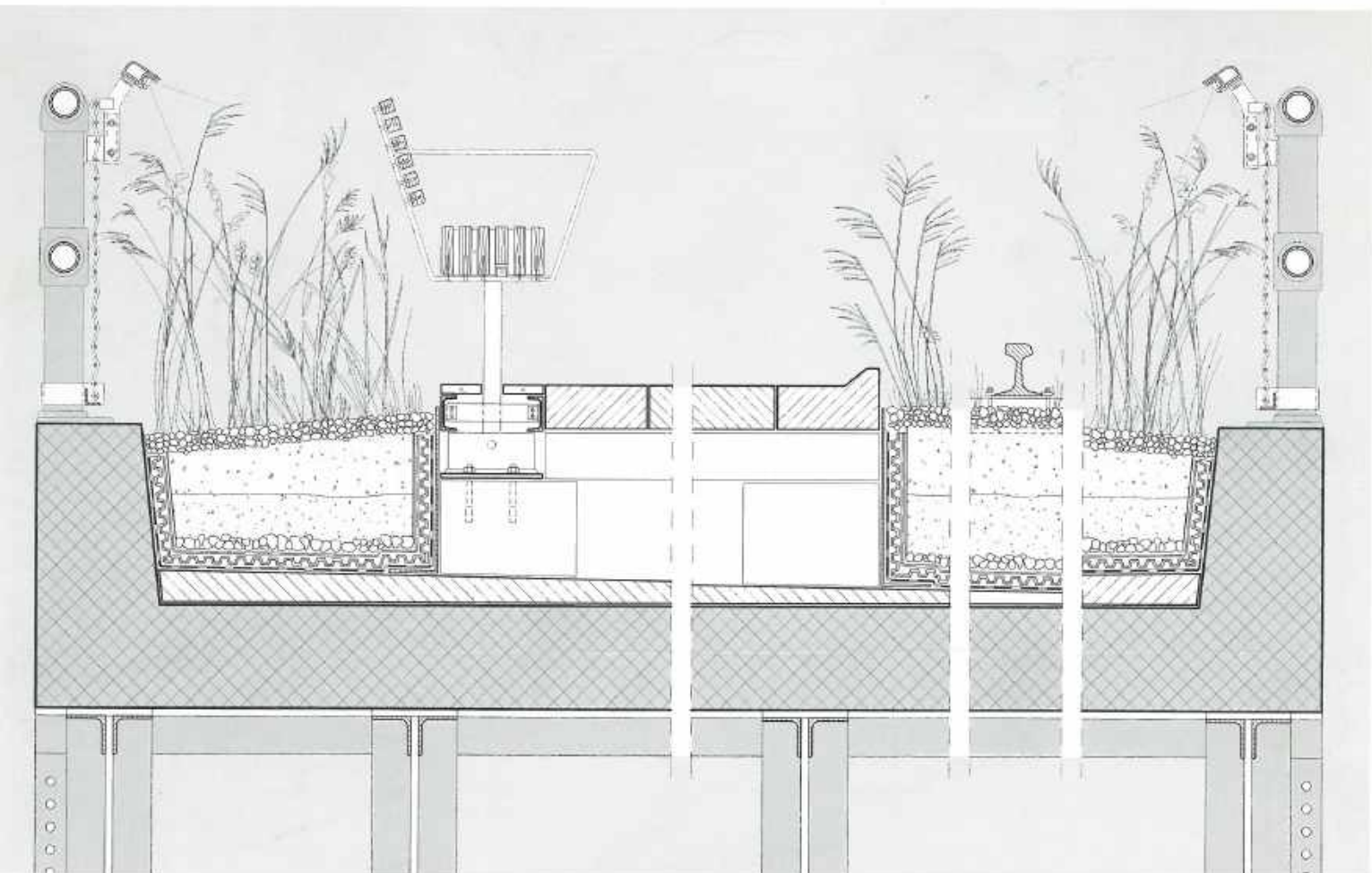
24 ORE — ARKETIPO

CANTIERE — *under construction*: Passerella De Gasperi

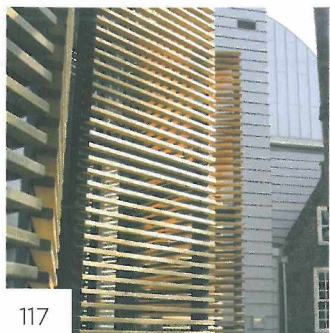
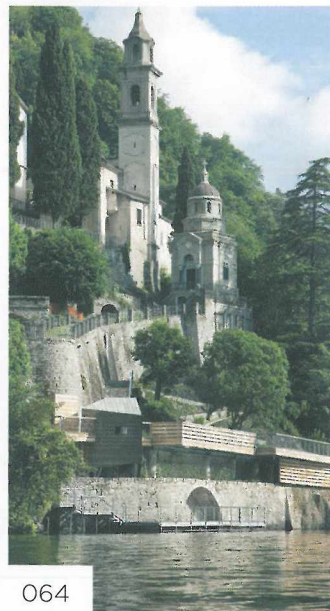
PROGETTI — *design by*: MTM architects and Xpiral architects / Lorenzo Noè / James Corner Field Operations with Diller Scofidio / Gio Ponti / RübSamen und Partner Architekten

MATERIALI E SISTEMI — *materials and systems*: Schermature solari / Solar shading **IMPIANTI** — *installations*: Trattamento dell'aria / Air treatment

OUTDOOR



SOMMARIO — CONTENTS



OUTDOOR

RUBRICHE — INDEX

016
BOOKSHOP

018
FOCUS
PRODOTTO
ENERGIA
TECNOLOGIA
INNOVAZIONE

026
SOLUZIONI

033
**TECNICHE
E DURABILITÀ**

CANTIERE — UNDER CONSTRUCTION

039
**PASSERELLA
DE GASPERI**
MILANO, ITALIA

PROGETTI — PROJECTS

048
ANTE
ARCHITETTURE
DI SPAZIO INTERMEDIO
— THE ARCHITECTURE
OF IN-BETWEEN SPACES

050
HIGH LINE REFURBISHMENT
NEW YORK, USA

064
VIA REGINA PUBLIC GARDEN
BRIENNO (CO), ITALY

072
PORMETXETA SQUARE
BARAKALDO (VIZCAYA), SPAIN

084
ZOO/FLORA TRAM STATION
COLOGNE, GERMANY

092
**TORRE LITTORIA
(NOW TORRE BRANCA)**
MILAN, ITALY

102
POST
AZIONI PER LO
SPAZIO PUBBLICO
— ACTIONS FOR
PUBLIC SPACE

MATERIALI E SISTEMI — MATERIALS AND SYSTEMS

117
SCHERMATURE SOLARI
— SOLAR SHADING

120
RASSEGNA

IMPIANTI — INSTALLATIONS

129
TRATTAMENTO DELL'ARIA
— AIR TREATMENT

132
AICARR
NUOVE CLASSI DI EFFICIENZA
PER LA CLIMATIZZAZIONE

134
RASSEGNA

APPROFONDIMENTI — FOCUS

107
**ILLUMINAZIONE
PER ESTERNI**

138
**DESIGNERS, CONTRACTORS
AND SUPPLIERS**

140
INSERZIONISTI

VIA REGINA PUBLIC GARDEN IN BRIENNO, ITALY

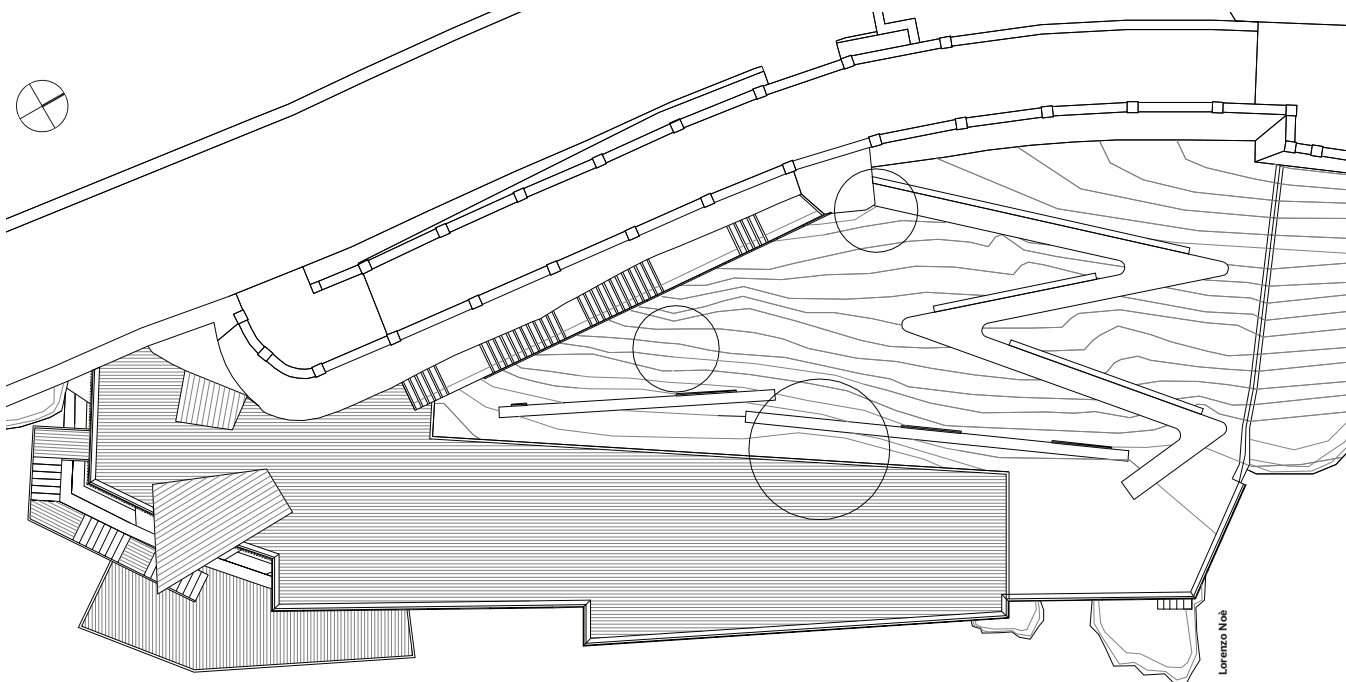
— LORENZO NOÈ

WWW.LORENZONOE.COM

Una scala di acciaio, una piazza pavimentata con doghe di legno di larice, un imbarcadero. Questi i tre elementi che caratterizzano il giardino a sbalzo sul lago, a ridosso di uno storico muro di mattoni a tre arcate.

A steel staircase, a square paved with larch wood planks, a pier. These are the three elements that characterise the small park cantilevering over the lake and built by an historical brick wall with three arches.

TEXT
NARGHES DOUST
PHOTOS
MARCO INTROINI



Perfetta sintesi tra architettura e paesaggio, armonico equilibrio tra ambiente costruito e natura. Questi i punti cardine su cui si basa il progetto del giardino pubblico di Via Regina a Brienna, un piccolo borgo direttamente affacciato sul Lario, nell'area nord-occidentale della provincia di Como.

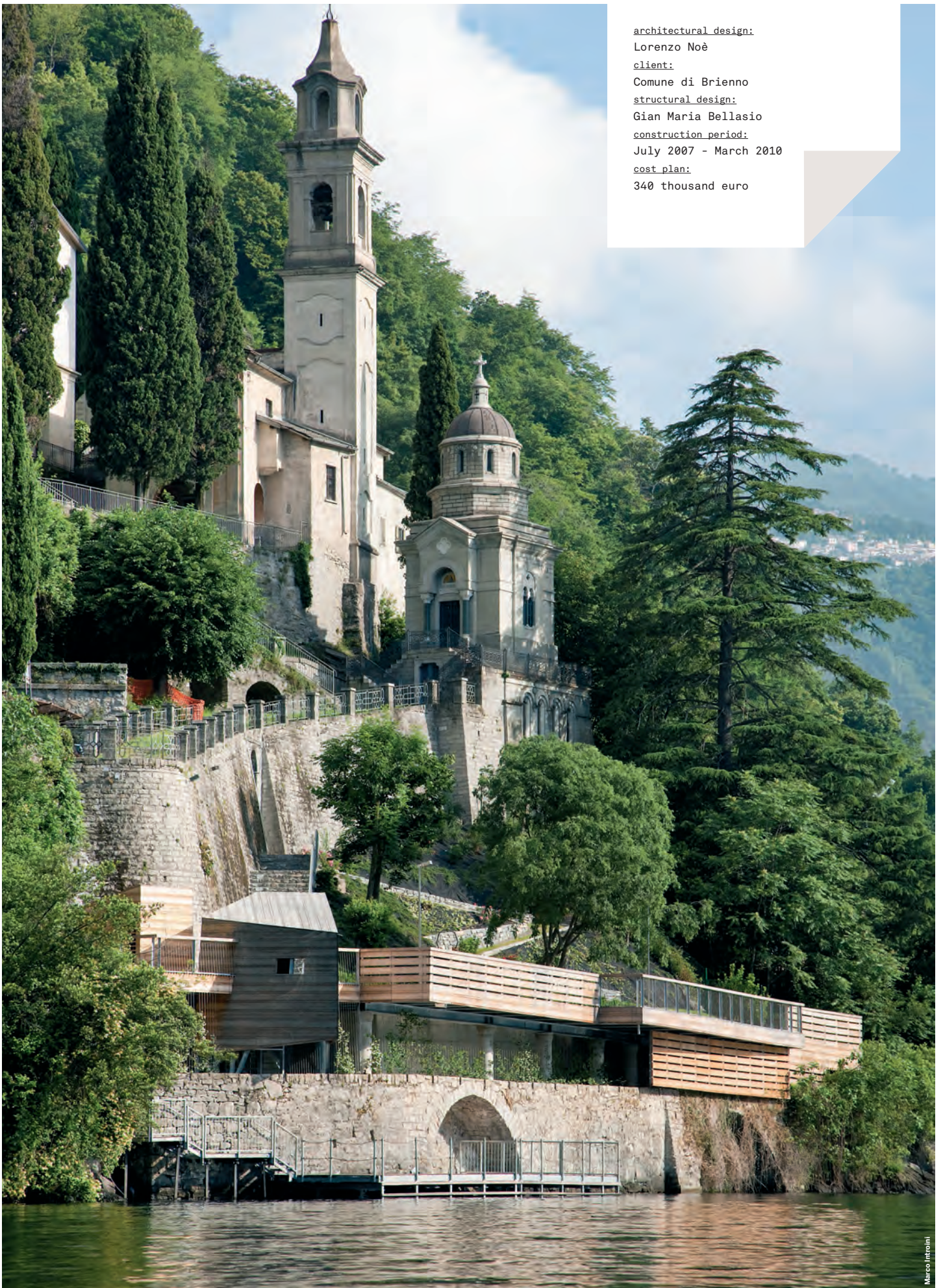
Il progetto nasce dalla forte volontà dell'Amministrazione comunale di ovviare alla carenza di spazi pubblici nel proprio territorio e di voler offrire ai cittadini un'area estremamente versatile che sia atta a ospitare manifestazioni culturali, che funga, all'occorrenza, da parco gioco per bambini, da solarium per adulti o, ancora, da punto di ritrovo. Il raggiungimento di questi obiettivi ha permesso alla costruzione di ottenere il primo premio nel concorso di architettura "Le Pubbliche Amministrazioni e gli Spazi Pubblici" assegnato dalla prima Biennale dello spazio pubblico di Roma.

Perfect synthesis between architecture and landscape, harmonious balance between built environment and nature. These are the main points on which the design for the park of via Regina in Brienna is based; Brienna is a small community which overlooks Lake Como in the north-west part of the Como's province.

The project started from the strong determination of the local administration to supply to the lack of public spaces on the territory and to offer to the population an area to be extremely versatile and suitable to host cultural events as well as being a children playground, an adults solarium or a gathering space. The achievement of the above objectives has allowed the project to be awarded the first prize of the architectural competition "The Public Administrations and the Public Spaces" given by the first Biennial event in Rome for public spaces.

▲ **Planimetria generale.**
Scala 1:300
General plan.
Scale 1:300

architectural design:
Lorenzo Noè
client:
Comune di Brienno
structural design:
Gian Maria Bellasio
construction period:
July 2007 - March 2010
cost plan:
340 thousand euro



L'accesso al parco non è conclamato: è garantito da una piccola galleria che, solo dopo alcuni passi, permette al visitatore di aprire lo sguardo sullo splendore del lago e di acquisire piena coscienza del parco. Il giardino pubblico, a nord del centro storico, è posizionato sulla scarpata a valle del cimitero; il declivio è sostenuto da un muro di pietra a tre arcate, sopra il quale il progettista ha sospeso una leggera terrazza di legno che richiama la forma del pontile di una nave. Il vincolo di non gravare eccessivamente sul muro esistente è stato interpretato come stimolo portando a una soluzione a sbalzo direttamente sul lago.

Il progetto prevede differenti livelli ed è composto da pochi elementi: una scala di acciaio, una piazza di 260 m² con pavimentazione di legno e l'imbarcadero. Il piano della piazza è leggermente inclinato verso nord, amplificandone in questo modo le dimensioni e trasformandola in un piccolo palcoscenico da cui si aprono nuove viste sul centro abitato e sulla riva opposta del lago. Osservando dal lago, il profilo della terrazza conclude una serie di "linee oblique" che caratterizza il paesaggio in prossimità del cimitero. Due volumi di legno ben distinti chiudono il parco verso sud: il primo ospita il bagno, mentre il secondo cela, al suo interno, una scala che permette di scendere verso il piano campagna. Percorrendo tale scala, si rag-

The access to the park is not visible: it is guaranteed through a small gallery which, only after few steps, allows the visitor to open the view to the beauty of the lake and to take full possession of the presence of the park.

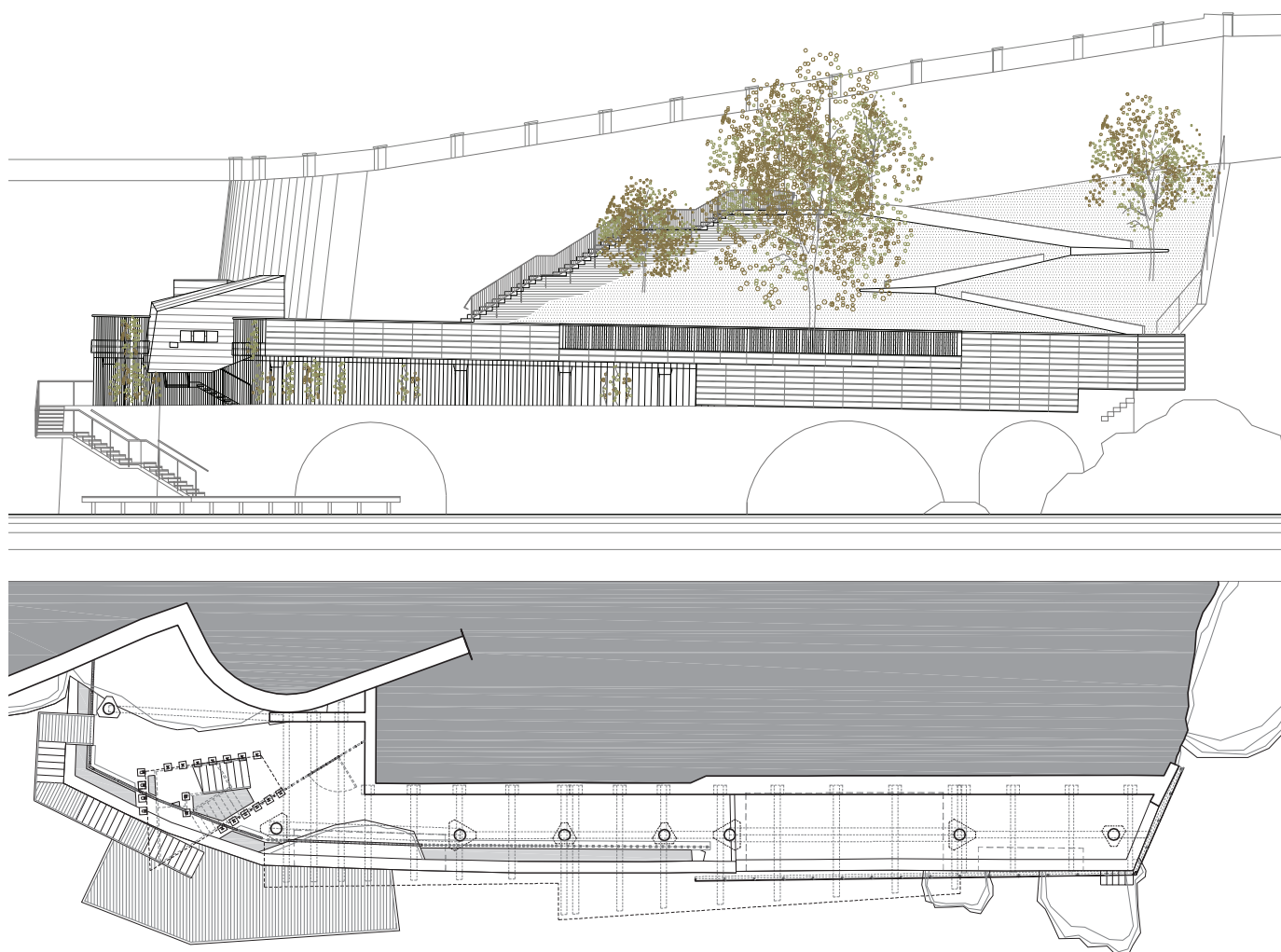
The public garden, located at the north of the historic centre, is built on a slope at the bottom of the cemetery; this slope is supported by a stone wall with three arches, over which the architect has suspended a lightweight wooden terrace which recalls the shape of the gangway of a ship. The constraint of not excessively loading the existing wall has been therefore interpreted as an incentive which brought to the development of a design solution directly cantilevering over the lake.

The design includes different levels but it is composed of only few elements: a steel staircase, a 260 m² square with wooden flooring and a pier. The level of the square is slightly inclined towards north extending in this way its dimensions and transforming it in a small stage from which new views over the city centre open up as well as overlooking the opposite side of the lake. The profile of the terrace, as seen from the lake, closes a series of oblique lines which characterise the landscape in proximity of the cemetery. Two very distinct wooden volumes close the park towards south: the first includes the toilets whilst the second conceals

▼ Due volumi rivestiti da doghe orizzontali di legno di larice chiudono il parco verso sud

Two volumes clad with larch wood horizontal planks close the park towards the south





Lorenzo Noè

giungono prima un magazzino che, delimitato da una parete di cavi di acciaio su cui crescono piante rampicanti, occupa il volume compreso tra il piano campagna e la terrazza, poi un ampio spazio di 60 m² con duplice funzione di solarium e imbarcadero. È proprio da questa posizione privilegiata che si può godere di una vista unica sull'antico borgo di Brienno, preservato da restauri o ampliamenti azzardati.

La nuova costruzione, con la semplicità delle geometrie, si integra perfettamente nel luogo. Le forme dei volumi a vista sono prevalentemente triangolari con gli spigoli mitigati dalla linearità omogenea del rivestimento a listelli di legno di larice. Tale rivestimento interessa sia i volumi sia i parapetti, uniti da un unico registro comune. L'alternarsi di parapetti con maglia metallica di acciaio zincato e di parapetti rivestiti in legno consente, inoltre, di alleggerire notevolmente l'impatto visivo dell'intervento.

Il risultato finale è quindi una realizzazione ben equilibrata, che assolve alla funzione richiesta inserendosi, con armonico equilibrio, in un contesto di grande pregio e che valorizza le caratteristiche del luogo fino a farle proprie con l'utilizzo di materiali e tecniche costruttive tipici della zona.

inside a staircase which leads towards the base level.

Walking down the stair first there is a storeroom which, limited by a wall of steel cables with climbing plants, fills the volume between the base level and the terrace; after the storeroom there is a large 60 m² with dual function of solarium and pier. It is right from this privileged position that it is possible to enjoy the unique view over the antique centre of Brienno, preserved from badly attempted refurbishment works and extensions.

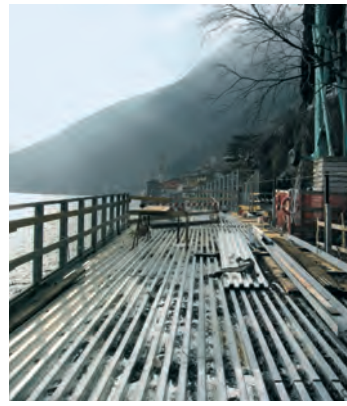
The new construction, with its simple geometries, is perfectly integrated in the location. The shapes of the volumes in plain sight are main triangular with the corners mitigated by the linearity of the larch wood strips cladding. This type of finish is used for the volumes and for the parapets which are united by the same language.

The alternation of parapets made of a galvanised steel mesh and of parapets finished with wood also allows to reduce the visual impact of the intervention. The final result is therefore a well balanced work which carries out the required function while being inserted, with harmonious equilibrium, in a prestigious context and which enhances the features of the location owning them with the use of typical local materials and construction technologies.

^ Prospetto dal lago
Elevation seen from
the lake

^ Pianta livello
mezzanino
Mezzanine level plan

Scala 1:300
Scale 1:300



Luca Neri

^ Fasi del cantiere

Construction phases

✓ Sezione verticale del volume scala. Scala 1:50
Vertical section of the staircase's volume.

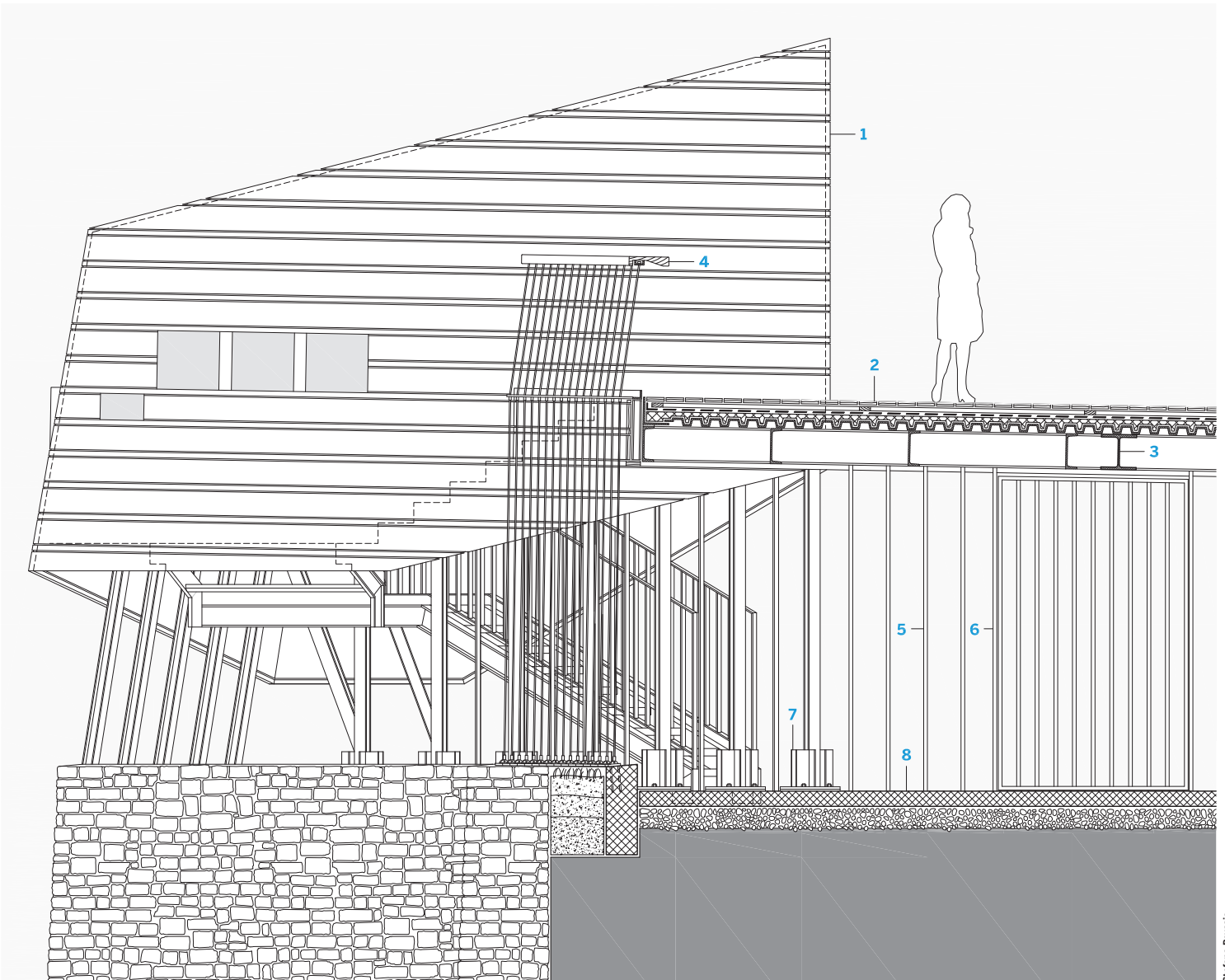
Scale 1:50

1. **volume scala** rivestito in doghe di legno di larice (h 215 mm, sp. 33 mm)
2. **solaio:**
 - listoni di legno di Iroko su struttura di supporto (145x1850 mm, sp. 28 mm)
 - membrana impermeabile elastoplastomerica (4 mm)
 - massetto di calcestruzzo
 - lamiera grecata zincata
 - cordolo di contenimento di calcestruzzo armato (250x750 mm)
3. **trave di acciaio UPN 280**
4. **parapetto:**
 - corrimano di legno di larice

- sagomato
 - cavi di acciaio (Ø 4 mm)
5. **montanti di acciaio zincato** (30x50 mm)
 6. **cancello di acciaio zincato**
 7. **montante HEA 100**
 8. **solaio a terra:**
 - plinto di acciaio zincato
 - massetto di calcestruzzo (120 mm)
 - riempimento con pietrame a secco
 - cordolo di contenimento di calcestruzzo armato (250x750 mm)

1. **staircase's volume** finished with larch wood strips (h 215 mm, thk 33 mm)
2. **floor:**
 - Iroko wood planks on supporting structure (145x1850 mm, thk 28 mm)
 - elastoplastomeric waterproof membrane (4 mm)
 - concrete screed
 - galvanised corrugated sheet
 - galvanised HEA 280 beam
3. **steel UPN 280 beam**

4. **parapet:**
 - shaped larchwood handrail
 - steel cables (Ø 4 mm)
5. **galvanised steel posts** (30x50 mm)
6. **galvanised steel gate**
7. **HEA 100 post**
8. **ground floor slab:**
 - galvanised steel plinth
 - concrete screed (120 mm)
 - loose stones filling
 - reinforced concrete border (250x750 mm)



Stefano Ravasio

ZOOM 1: A SBALZO SUL LAGO — CANTILEVERING OVER THE LAKE

Il sito di progetto è situato in corrispondenza di un muro di pietra con tre arcate che contiene un terrapieno a circa 6 metri di altezza dal livello medio del lago. L'impossibilità di modificare tale muro e di gravare con ulteriori carichi su di esso ha portato i progettisti a realizzare la piazza come una struttura a sbalzo. Un solaio di acciaio con getto di calcestruzzo collaborante di spessore variabile tra i 12 e i 15 cm poggia su una doppia orditura di travi di acciaio zincato a caldo. L'impalcato del solaio, che all'intradosso rimane completamente a vista, prevede una doppia fila di sostegni arretrati rispetto al bordo esterno della terrazza. Gli appoggi fronte lago, invece, sono garantiti da una fila di pilastri circolari di calcestruzzo armato poggianti su fondazioni puntuali con pali trivellati, in modo da non gravare sul muro frontale.

A monte, una platea superficiale garantisce l'appoggio a un muro di calcestruzzo armato che, oltre a fungere da supporto per l'impalcato, opera anche da tamponamento per il magazzino. L'ancoraggio del muro al terreno è garantito da una serie di tiranti di acciaio. Infine, la scala a tre rampe è realizzata con una struttura indipendente di acciaio a sbalzo verso il lago. L'appoggio delle travi è garantito da un insieme di pilastri, sia verticali sia opportunamente inclinati, per ridurre al minimo la luce dello sbalzo.

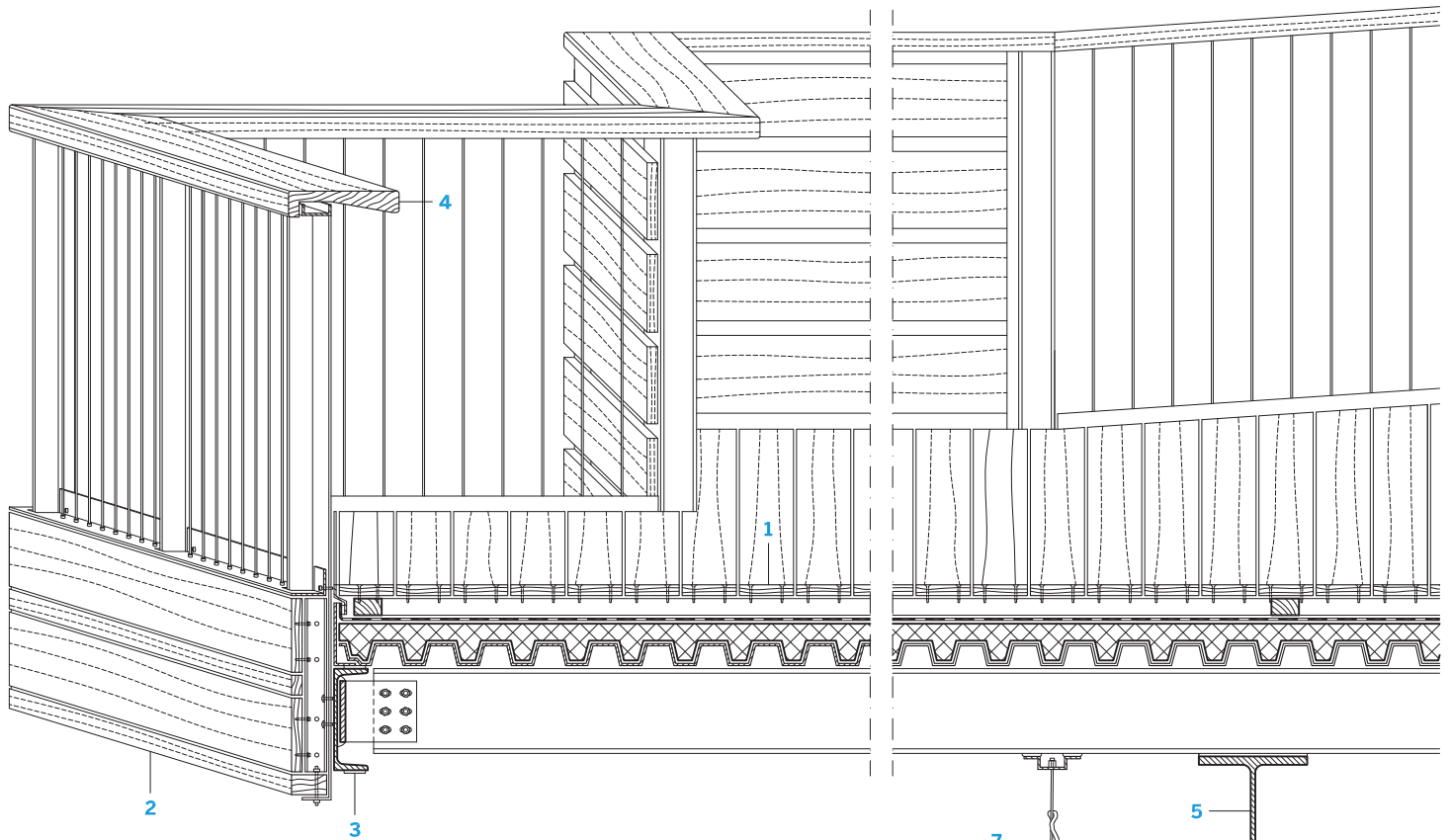
The project site is located in correspondence of a stonewall with three arches which supports an embankment of about 6 meters above the lake level. The impossibility of changing this wall in any way as well as not increasing any load on it has driven the architects to create the square as a cantilever structure. A steel slab with concrete pour and with a thickness varying from 12 and 15 cm is supported by a double frame of hot galvanised steel beams. The floor's layers, which are bare faced at the intrados, include a double row of supports both set back from the external edge of the terrace.

The supports towards the lake instead consist of a row of reinforced concrete circular columns which rest on individual foundations (driven piles) so not to overload the front wall. Towards the embankment a low slab provides the support to a reinforced concrete wall which, not only supports the floor, but also acts as enclosure for the storeroom. The connection of the wall to the ground is provided by a series of steel rods. The three flights staircase is created with an independent cantilever steel structure which projects towards the lake. The support of the beams is guaranteed by a group of columns, either vertical or adequately inclined, to reduce the cantilever's span to a minimum.

✓ Il volume contenente la scala si stacca dalla muratura di pietra esistente sottostante e si proietta sul lago

The volume containing the staircase projects from the existing stone wall below





› Sezione verticale della terrazza.

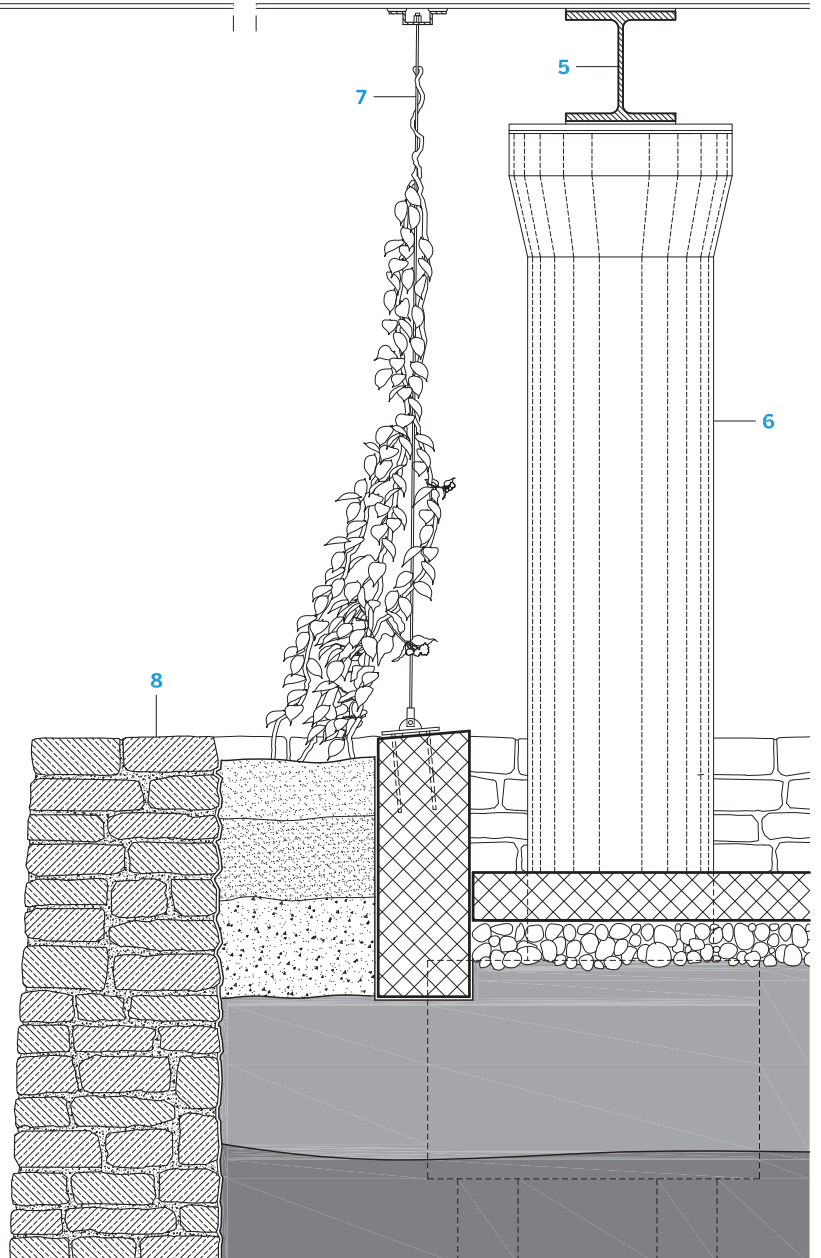
Scala 1:50

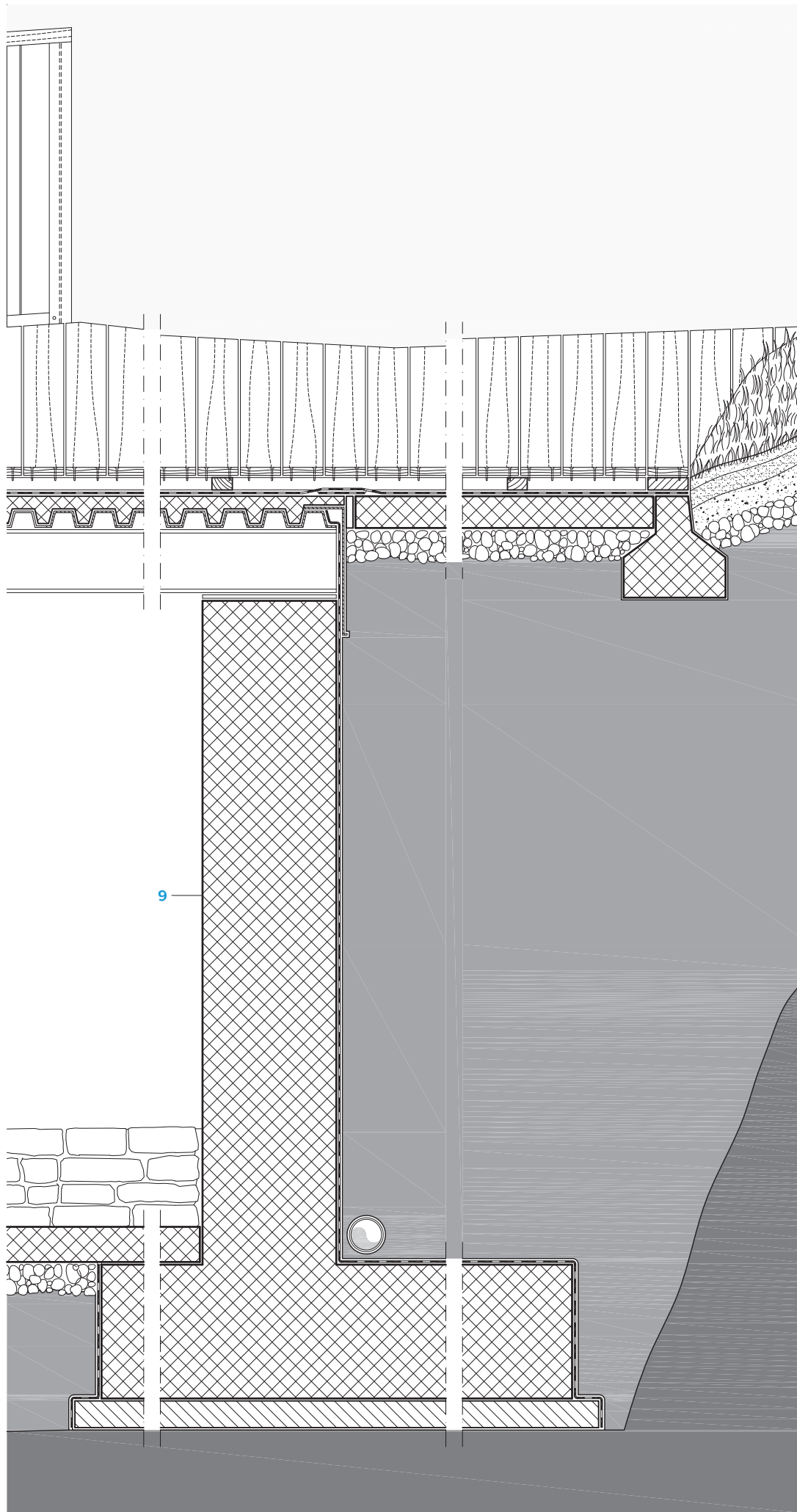
Vertical section of the terrace.

Scale 1:50

✓ L'alternanza di parapetti di legno e a maglia metallica connota gli spazi e alleggerisce l'impatto della nuova costruzione

The alternation of steel mesh and wooden parapets defines the spaces and the reduces the impact of the new construction





- 1. solaio a sbalzo:**
 - listoni di legno di Iroko su struttura di supporto (145x1850 mm, sp. 28 mm) con scossalina di acciaio zincato
 - membrana impermeabile elastoplastomerica (4 mm)
 - massetto di calcestruzzo gettato in opera
 - lamiera grecata zincata
 - trave di acciaio HEA 260
 - profilo di ancoraggio alla trave di bordo di acciaio zincato
 - 2. coronamento:**
 - doghe di legno di larice alternate (40, 215 mm, sp. 33 mm)
 - profilo a L di acciaio zincato (80x80 mm)
 - lamiera zincata sagomata a L (25/10 mm)
 - profilo a T di acciaio zincato a chiusura inferiore (80x80 mm)
 - 3. profilo di acciaio zincato a U (280x95 mm)**
 - 4. parapetto:**
 - corrimano di legno di larice sagomato
 - cavi di acciaio (Ø 4 mm) agganciati tramite profilo metallico a C
 - profilo a T di acciaio zincato (80x80 mm)
 - 5. trave di acciaio HEA 300 con piastra di fissaggio di acciaio zincato**
 - 6. pilastro di calcestruzzo armato (Ø 500 mm)**
 - 7. cavi di acciaio (Ø 4 mm):**
 - profilo di aggancio superiore di acciaio (30x80x60 mm)
 - sistema di fissaggio inferiore a piastra di acciaio inox su cordolo di contenimento di calcestruzzo armato (250x750 mm)
 - 8. muratura di pietra esistente**
 - 9. fondazione e muro di contenimento del declivio**
- 1. cantilever platform:**
 - Iroko wooden planks on supporting structure (145x1850 mm, thk 28 mm) with galvanised steel flashing
 - elastoplastometric waterproof membrane (4 mm)
 - in situ concrete screed
 - corrugated galvanised sheeting
 - steel HEA 260 beam
 - connecting profile of the galvanised steel edge beam
 - 2. crown:**
 - alternated larch wood strips (40, 215 mm, thk 33 mm)
 - L-shaped galvanised steel profile (80x80 mm)
 - L-shaped galvanised steel sheeting (25/10 mm)
 - T-shaped galvanised steel profile for lower enclosure (80x80 mm)
 - 3. U-shaped galvanised steel profile (280x95 mm)**
 - 4. parapet:**
 - shaped larch wood handrail
 - steel cables (Ø 4 mm) connected via C-shaped steel profile
 - T-shaped galvanised steel profile (80x80 mm)
 - 5. steel HEA 300 beam with galvanised steel connecting plate**
 - 6. reinforced concrete column (Ø 500 mm)**
 - 7. steel cables (Ø 4 mm):**
 - upper connection steel profile (30x80x60 mm)
 - lower connection system made of stainless steel plate on reinforced concrete containing border (250x750 mm)
 - 8. existing stone masonry**
 - 9. embankment's foundation and retaining wall**